



弘揚原始佛教應依「雜阿含經」

蔡惠明

美國羅永正居士最近來信指出：

一、鄙意弘揚原始佛教應以「雜阿含經」為依據。該經為世界學者們所公認係最古、最可靠由僧團結集（非部派撰述）的聖典。又是無論南傳、北傳，大小乘各派所公認。（雖巴利文與梵文譯本畧有差異，然大致十九相同）。依此經而立論，自少無謂諍議。

二、然由誦本錄成文字已是佛滅後約三、四百年之事。「說一切有部」（誦本）又屬上座部（保守派），亦即堅持急求解脫的部派（後來被稱為「小乘」，此名稱當時不存在）。雖然如此，「雜阿含經」記錄忠實，對佛陀悲智超越阿羅漢，以及救世利他的精神等事實並不掩飾。把這些經文發掘出來，弘揚闡述，要把後起的大乘經論神化了、玄化了，自揚抑他的，反覺真實可貴。且可避免南傳認為大乘非佛說的藉口。另一方面，把「阿含經」評為「小乘經」總名的錯誤提法，也就不辯而明。

三、佛法世間弘佈亦依緣起因果律而發展，後起的經論中滲

入地區性的本有信仰、文化背景、風俗習慣，這是客觀的事實，亦是無可避免的。尤以中國佛法西來後，自立宗派，在當時可以說是應機方便，但在目前而言，已不適合。「雜阿含經」內佛陀金口所宣的四諦、十二緣起、八正道、三法印等根本說教是如來成正覺後對人間（與部份天眾）的基本方便，可說是萬古常新！（所謂：「日可令冷，月可令暖，佛說四諦，不可令異。」）又十二支緣起（業感緣起）依人當體的身心（生命全體）與外在的依報（世間）交感而建立，不同後起的賴耶緣起、法界緣起等依於哲理與玄理而建立，不能作「如實」觀察，致使與實踐修行、日常生活脫了節。以致尚理者入於玄思；重信者墮於迷信。何怪乎，南傳諸宗視北傳大乘為「非佛所說」，豈無因哉？

四、佛法興衰仗時節因緣，如民初先賢們亦有鑒於此，圖起改革，奈積重難返，收效甚微。今者國內環境特殊，猶如舊屋已毀，新舍未建，在建立「人間佛教」的大前提下，還歸真實而睿智、親切而可行的根本聖典——「雜阿含經」，正其時焉！

五、第一步基本工作爲選「雜阿含經」中經文介紹：佛陀根本教示、根本方便。除已選的十數篇外，再應補充如破除迷信（祭祀鬼神）、佛弟子爲法忘軀、在家弟子的成就等經文，經整理加註後陸續在佛教刊物上發表，然後編成「雜阿含經選要」出版流通，使「雜阿含經」普及傳佈，信家皆知。

六、至於如何與現代尖端科學銜接會通？根本佛教所說緣起，不離現實身、心、世間。十二支中「識」名、色」即是心、物相互緣起。所以無論人生、宇宙離則無真實相可言。佛說：「緣起甚深難知！」又說：「我所說法手上土，未說有如大地土，」實因緣起無量無盡，佛祇扼要而說四諦，教人自依八正道修學，自得正智，自己發掘此大寶藏耳！今者科學依世俗諦出發按步索摸亦觸到此心物互依核心。可惜僅少數科學家接觸到根本四諦法。但東西思想會通的著作如雨後春筍，終有一天能得大貫通，則世界和平有望了，世界各宗教則均需大修正！

「雜阿含經」即「相應阿含」，（南傳稱爲「相應部」），是佛教早期結集的聖典，代表了佛陀住世時期的佛法實態。佛法是簡要的、平實中正的，以修行爲主，依世間而覺悟世間，實現出世的理想——涅槃。在流傳世間的佛教聖典中，這是教法的根源，後來因傳承和見解的不同，出現部派分化，但甚至大乘「中觀」與「瑜伽」的深義，都可以從「雜阿含經」而發見它們的淵源，因此印順老法師認爲：此經應該是每一位修學佛法者所應該閱讀探究的經典。

「雜阿含經」是北傳佛教四部「阿含」之一。因所集諸經篇幅短小，事多雜碎而得名。漢譯本有唐玄奘法師譯「相應阿含經」。南朝宋求那跋陀羅譯的「雜阿含經」，內容缺佚了二卷，古人以「阿育王譬喻」補入，共五十卷，收經一千三百六十二部。一般認爲屬化地部傳本。梵文原本現已不存。近代佛學家呂澂發表了「雜阿含經刊定記」，依「瑜伽師地論」知道四「阿含經」爲根本的；如「瑜伽論·攝事分」中，抉擇契經的摩坦理迦（本母）是依「雜阿含經」次第而造。印順老法師進一步研究，論定依「瑜

伽論攝事分」，分全經爲「能說」、「所說」、「所爲說」三類，這三類與「修多羅」、「祇夜」、「記說」相當。近代學者研究認爲，依九分教而集成四部「阿含」，或說依「四阿含」而類別爲九（十二）分教。其實，四部「阿含」是先有「雜阿含」，九分教是先有「修多羅」、「祇夜」、「記說」，兩者互相關聯，同時發展而次第成立是。印順老法師於一九八六年會編「雜阿含經論會編」，由台灣正聞出版社印行。他在「雜阿含經部類之整編」文中引「瑜伽師地論」卷八十五「攝事分」。原文是：

「雜阿籍摩者，謂於是中，世尊觀待彼彼所化，宣說如來及諸弟子所說相應，蘊、界、處相應，緣起、食、諦相應，念住、正斷、神足、根、力、覺支、道支、入出息念、學、證、淨等相應；又依八衆說相應。……即彼一切事相應教，間廁鳩集，是故說名雜阿籍摩。」

「即彼相應教，復以餘相處中而說，是故說名中阿籍摩。即彼相應教，更以餘相廣長而說，是故說名長阿籍摩。即彼相應教，更以一二三等漸增分數道理而說，是故說名增一阿籍摩。」

佛法只是「一切事相應教」，隨機散說，依相應部類而集成的是「雜阿含經」。然後依不同意趣，進行不同組織，成爲「長」、「中」、「增一」（約「分數說，名爲「增支」）等三部。三「阿含」的法義，雖有所不同，但論到佛法根本，不外乎固有的「一切事相應教」是闡明，所以四部「阿含」都被稱爲「事契經」。還有「雜阿含經」是一切有部的誦本。「事相應教」的次第成立，以「雜阿含經」爲根本，因此都認定此經屬於說一切有部的，是上座部中說一切有系的古老傳承。可見羅永正居士提出：弘揚原始佛教應以「雜阿含經」爲依據，是恰當的、正確無誤的。

據支那內學院編「精刻大藏經目錄」載：「雜阿含經」漢譯歷代異譯本有三十九種，都是從大部中撮要別譯，大多依中亞或北印度流行的傳本譯出，各出自何派，尙無定論。但漢譯與南傳「相應部經典」大體相應，但後者無論從經典內容還是經文編排

方面更有系統性。世界學者一致認為此經有大乘思想的淵源。呂澂的「雜阿含經刊定記」中依據「瑜伽師地論·攝事分」調整此經為四分十誦，次第是：（一）五取蘊六處因緣相應分有六誦；即五取蘊誦、六處誦、緣起誦、食誦、諦誦、界誦；（二）佛弟子所說分、佛所說分有二誦：即佛弟子所說誦和佛所說誦；（三）道品分為念住等誦；（四）結集分有八衆誦。

「雜阿含經」主要內容可分為三部份：（一）聯系比丘修習禪定講述佛教教義，主張「善攝諸根」，「內寂其心，如實觀察」。闡明正確的禪思，並斥責外道異教的禪觀。記述修禪的步驟、方法，注意事項及其所要達到的結果等。因此有人認為此經重在指示止觀道理，為修禪者所專習；（二）論述原始佛教的基本教義。首先詳釋五蘊、六處、緣起、十二因緣等學說，以闡明無常、苦、空、無我的思想。其次闡述了四諦、四食、八正道、四念處、七覺分、四禪、十八界、因果等學說；（三）向優婆塞、優婆夷弘揚佛法，鼓勵他（她）們信奉佛教，皈依三寶，勤修善業，宣說在家十六成就法。

印順老法師最近依「雜阿含經」答覆會宏淨居士提出的幾個問題：（一）「雜阿含經」（二百六十四經）說到菩薩的心行，與聲聞弟子是有些不同的。沒有菩薩，就沒有佛，又那裏有多聞聖弟子（聲聞）？菩薩長期修行而成佛，修行以「般若」為先導，這是聲聞弟子所公認的，修菩薩行成佛，是「難行道」，「般若經」說：無量數人發心修行，「難得若一若二位不退轉」。菩薩行不易，所以如來出世，如優鉢曇花，極為難得！佛法是「向滅向捨」的，滅是苦集滅，也就是寂滅。「阿含經」說：有「見滅」而不是證知的，如見井中有水，而沒有嚐到水一樣。菩薩的「無生忍」（寂滅的別名），如實知而不証，也是這樣；由於悲願熏心，到究竟時才成佛道。「般若經」的都無所得，正是離戲論而向於滅。（二）釋尊說法是有方便的。南傳說：佛法宗趣有吉祥悅意（世間悉檀），破斥猶疑（對治悉檀），「滿足希求」（為人悉檀），「顯揚真義」（第一義悉檀）這就是編纂四部阿含的

理由，其中「雜阿含經」是「第一悉檀」。「方便」是不能沒有的，雖說「正直捨方便，但說無上道」，而又說「更以異方便助顯第一義」。大乘的異方便（六度、建佛塔、造佛像、供養、禮佛、念佛）就是「易行道」，是重信的。「雜阿含經」也有念佛等方便，如念佛；念佛、法、僧；念佛、法、僧、戒、施、天、六念。心性怯劣的，如獨處時、荒涼的旅途中、疾病而瀕臨死亡邊緣，可依念佛而心有所安，不失善念。如於佛、法、僧、戒，能修到信慧相應，也有証果的可能，就是四証淨。大乘法中，由於菩薩道難行，也就有易行方便——禮佛：持名念佛、供養佛、佛前懺悔、請佛說法，請佛住世、隨喜佛及聖者等功德（「阿含經」也有「隨喜」），迴向佛道：這是以佛為中心的易行方便。方便是應時應機而不能沒有的，偏向的可以糾正，不合時宜的可以不採用，要有更適合時代的方便（不違背佛法），佛法才能長住世間。（三）我尊重原始「佛法」，又讚歎「大乘佛法」，因為沒有菩薩行，是沒有佛果的。我讚揚如實道，也不反對重信的方便道。如念佛行人，能正信三寶，兼重施、戒，有利於人間（也有利於佛教），能於佛法中深植善根（佛法不是只說今生的）；有的漸漸轉入如實道，或修習信、施、戒——近於六念法門，不也是很好嗎？但如廢棄如實道，只要一句佛號（作者按：「阿彌陀經」說：「不可以少善根福德因緣得生彼國」，念佛是正行，修善與福德是助行，二者都不應偏廢。）或誤解「易行」是意義，即使普及到人人如此，無邊興盛，我也還是不會同情的，因為佛法並不如此。

印老的開示是與羅永正居士的分析完全一致的。弘揚原始佛教應以「雜阿含經」為依據，建立「人間佛教」思想，糾正「阿含經」是小乘經總名的提法，解決大小乘的對立。歸根到底，決不能說釋迦牟尼佛所說法是「小法」，而後人據以發揮的例是「大法」，正是本末顛倒，混淆黑白，這一根本點必須澄清。

至於編輯「雜阿含經選要」，當與海內外關心弘揚原始佛教，有志研習「阿含」經教的善信大德共同合作，努力促使實現！